

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 13.11.2006

Nr. 1270

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1270

din 10.11.2006



Parlamentul României Camera Deputaților

Direcția generală afaceri externe

Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare internaționale

București, 7 noiembrie 2006

Nr. 58/2/1236

MEMORANDUM INTERN

Către: domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct

De la: director general

Tema: Participare la reuniunea *Comisiei ad-hoc pentru drepturile femeilor din țările Euro-mediteraneene* (Cairo, 20-21 noiembrie 2006) și la reuniunea *Comisiei pentru probleme economice și financiare, probleme sociale și educație* (Tunis, 23 noiembrie 2006) a Adunării Parlamentare Euro-Mediteraneene – APEM.

Adunarea Parlamentară Euro-Mediteraneană (APEM) organizează, în zilele de 20-21 noiembrie a.c., la Cairo, reuniunea *Comisiei ad-hoc pentru drepturile femeilor din țările Euro-mediteraneene*, iar în ziua de 23 noiembrie a.c., la Tunis, reuniunea *Comisiei pentru probleme economice și financiare, probleme sociale și educație*.

Conform proiectului ordinii de zi, **Comisia ad-hoc** va dezbate următoarele teme:

1. *Analiza comparativă a legislației din țările UE și din cele mediteraneene privind drepturile femeilor.*
2. *Participarea femeilor în viața politică, economică și socială.*
3. *Accesul femeilor la educație și asistență medicală.*
4. *Proiectele și resursele financiare ale UE pentru programele de susținere a femeilor și a egalității de șanse.*

De asemenea, participanții sunt invitați la sesiunea de inaugurare a Programului Femeilor Parlamentare Egiptene, deschisă de doamna Mubarak, soția Președintelui Egiptului.

La această acțiune urmează să participe doamna deputat **Daniela Popa (PC)**, Vicepreședintă a Camerei Deputaților, domnul deputat **Alecsandru Știucă (PSD)**, membri ai delegației parlamentare române la APEM, precum și doamna Irina Stupar, expert.

Proiectul ordinii de zi a **Comisiei economice** prevede, în principal, *constituirea Comisiei și schimburi de opinii privind obiectivele Millennium în regiunea Euro-Mediteraneeană și viitorul investițiilor în țările Euro-Mediteraneene.*

La această reuniune urmează să participe domnul deputat **Alecsandru Știucă (PSD)**, membru al comisiei.

Acțiunile au caracter parlamentar, conform art. 3 a) din HBP 1/2003.

Propunem:

1. să se aprobe participarea doamnei deputat Daniela Popa, a domnului deputat Alecsandru Știucă și a doamnei expert Irina Stupar la acțiunea de la Cairo;
2. deplasarea doamnei deputat **Daniela Popa** și a doamnei **Irina Stupar** să se efectueze cu avionul pe ruta **București-Cairo-București**, cu plecare în ziua de **18 noiembrie a.c., ora 23:25** (zbor RO 103) și întoarcere în ziua de **22 noiembrie a.c., ora 07:55**, conform traseului anexat;
3. deplasarea domnului deputat **Alecsandru Știucă** să se efectueze cu avionul pe ruta **București-Cairo-Tunis-Roma-București** cu plecare în ziua de **18 noiembrie a.c., ora 23.25** (zbor RO 103, spre Cairo) și întoarcere în ziua de **24 noiembrie a.c., ora 14.25** (zbor RO 404, de la Roma), conform traseului anexat;
4. să se acorde doamnelor **Daniela Popa și Irina Stupar** drepturi de diurnă cat. a II-a, 100% pentru 3^{1/2} zile, drepturi de cazare plafon B pentru 4 nopți, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
5. să se acorde domnului **Alecsandru Știucă** drepturi de diurnă cat. a II-a, 100% pentru 6 zile (4 zile Egipt și 2 zile Tunisia), drepturi de cazare plafon B pentru 6 nopți, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
6. recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Director,

Nădia Ionescu

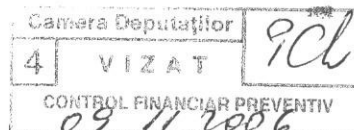
Avizat,

Lider grup parlamentar PSD - deputat Viorel Hrebenciuc:

Lider grup parlamentar PC - deputat Bogdan Liviu Ciucă:



Control financiar preventiv



Red. X. Dumitru, consilier, DGAE



EURO-MEDITERRANEAN PARLIAMENTARY
ASSEMBLY

"AD HOC" COMMITTEE ON WOMEN'S RIGHTS IN
THE EURO-MEDITERRANEAN COUNTRIES



Grażyna Ciemniak
Chairperson

Warsaw, October 18, 2006

INVITATION

I have a pleasure to invite you to participate in next session of the *ad hoc* Committee on Women's Rights in the Euro-Mediterranean Countries which will be held in Cairo (Egypt) on November 20-21, 2006, in the premises of the Egyptian Parliament.

Please find attached draft agenda of the meeting, as well as registration and hotel reservation forms. For organizational purposes, we will be grateful if we receive the registration form back as soon as possible, but no later than Friday, November 10, 2006.

Yours sincerely,



EURO-MEDITERRANEAN PARLIAMENTARY
ASSEMBLY

"AD HOC" COMMITTEE ON WOMEN'S RIGHTS IN
THE EURO-MEDITERRANEAN COUNTRIES



MEETING

20 - 21 November 2006, Cairo, Egypt
PEOPLES ASSEMBLY OF EGYPT

DRAFT PROGRAMME

Monday, 20 November 2006

- 9.30 - 18.00 Plenary sitting of the *ad hoc* Committee
Opening of the meeting by Chairperson, Mrs Grażyna Ciemniak
Adoption of draft agenda
Adoption of the minutes of the meetings of 26 June 2006
Examination of the particular parts of the report
- 1st topic:** **Comparative analysis of legal regulation in the EU and Mediterranean countries on women's rights**
Rapporteur:
- 2nd topic:** **Women's participation in political, economic and social life**
Rapporteur: Mrs. AL-SAOUD
- 11.20 - 11.40 Coffee break
- Continuation of the discussion on **Women's participation in political, economic and social life**
- 3rd topic** **Access of women to education and healthcare**
Rapporteur: Mrs. ABIDLI
- 13.30 - 15.00 Lunch hosted by Egyptian Parliament
- 4th topic** **EU projects and financing sources for programs supporting women and gender equality**
Rapporteur: Mrs. KRATSA
Any other business
- 18.30 Participation in the **inaugural session of the Empowerment of Egyptian Women Parliamentarians Program** in the presence of Her Excellency the First Lady of Egypt, Mrs Mubarak
- 20.00 Dinner hosted by the Egyptian National Council for Women

Tuesday, 21 November 2006

9.00 - 13.00 Plenary sitting of the *ad hoc* Committee

5th topic Women in media

Rapporteur: Mrs USLU

11.20 - 11.40 Coffee break

Discussion on the possible integration of the Euro-Mediterranean Forum of Women parliamentarians into the EMPA

Discussion on the shape of the final report of the *ad hoc* Committee

Any other business

13.00 End of the meeting



**EURO-MEDITERRANEAN PARLIAMENTARY
ASSEMBLY**

**"AD HOC" COMMITTEE ON WOMEN'S RIGHTS IN
THE EURO-MEDITERRANEAN COUNTRIES**



MEETING

**20 - 21 November 2006, Cairo, Egypt
PEOPLES ASSEMBLY OF EGYPT**

HOTEL INFO

Hotel bills should be paid individually by the participants

Semiramis Intercontinental

Corniche El Nil, Cairo, Egypt

Tel: +20 2 795 7171

Fax: +20 2 796 3020

- **price : 120 USD**
- **taxes are included in the price**



Date: 22.10.2006

No. :

Dear President,

Following the decisions adopted by the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly at its Second Plenary Session on 26-27 March 2006 in Brussels and the decisions taken by the Committee on Economic and Financial Affairs, Social Affairs and Education at its extraordinary meeting on 11 May 2006 in Brussels.

As President of the Committee, it gives me great pleasure to invite you to attend the meeting of the Committee which will be held in Tunisia at the premises of the Tunisian Parliament on 23/11/2006. The draft agenda, and registration form are annexed; other documents will follow.

For organization purposes, we will be grateful if we receive as early as possible the composition of your Parliament's delegation to the Committee meeting.

With my best regards

Yours truly



M.P. Dr. Hashem Dabbas
President of the Committee
House of Representatives
H.K. of Jordan

**EUROMEDITERRANEAN PARLIAMENTARY
ASSEMBLY**

**Committee on Economic and Financial Issues,
Social Affairs and Education**

23/11/2006
Tunisia

Draft Agenda

1. Adoption of the agenda.
2. Constitution of the committee and President's statement.
3. Exchange of views on the Millennium objectives in the Euro-Mediterranean area.
Reporter: Ms. Madeira (European Parliament)
4. Exchange of views on the future of investment between the Euro-Mediterranean countries.
Reporter: (Egyptian Delegation) and (Tunisian Delegation)
5. Any other business.

EURO-MEDITERRANEAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY

Committee on Economic and Financial Issues, Social Affairs and Education

GENERAL INFORMATION

Meeting 23 November 2006 Tunisian Chamber of Deputies Bardo

1. INTRODUCTION:

The meeting of the Committee on Economic and Financial Issues, Social Affairs and Education of the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly will take place at the premises of the Tunisian Chamber of Deputies in Bardo on Thursday 23/11/2006.

2. DRAFT PROGRAM:

8:30:

Busses leave hotels to the Tunisian Chamber of Deputies.

8:45 -9:00:

Welcome of participants.

9:00 - 13:00:

Adoption of the agenda and starting discussions.

15:00- 18.00:

Continuation of discussions.

18.00:

Closure of the meeting.

18.30:

Reception offered by the Chamber of Deputies in the honour of the delegations.

3. TRAVEL ARRANGEMENTS:

Participants should make their own air travel arrangements to and from Tunisia by completing and sending reservation form to the hotel and the Tunisian Chamber of Deputies **before 13 November 2006.**

Upon arrival members will have to make their individual arrangements for their transport from airport to hotels and vice versa.

4. HOTEL ACCOMMODATION AND TRANSPORTATION:

Participants should make their own hotel reservations, by sending the attached forms to the hotels. Hotel bills should be paid for individually by the participants.

The Tunisian Parliament will provide 2 buses for the delegations transportation during the meeting period.

5. INTERPRETATION:

The Tunisian Chamber of Deputies will provide the simultaneous interpretation in: Arabic, French and English.

6. DOCUMENTATION:

A dossier of background documentation will be distributed to participants upon their arrival to Tunisia.

**ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE
EURO-MEDITERRANEENE**

**COMMISSION ECONOMIQUE, FINANCIERE, DES AFFAIRES SOCIALE
ET DE L'EDUCATION DE L'APEM**

23 novembre 2006 – Chambre des Députés – Bardo- Tunisie

RESERVATION DE CHAMBBRE

Hôtel SHERATON (***)**

**Avenue de la ligue arabe Notre dame, 1080 Tunis
Tel : (+216) 71.782.800 / (+216) 71.782.100 / GSM (+216) 24.000.000
Fax : (+216) 71. 782.208 / 71.797.113
Email: hedi.benzarti@sheraton.com**

**Veuillez remplir ce formulaire et l'adresser directement au service des
réservations avant le 13 novembre 2006 et adresser une copie à la Chambre des
Députés Tunisienne (Fax: (+ 216)71.518.999)**

Les Participants devront se charger du règlement de leurs factures d'hôtel.

Informations personnelles :

NOM et Prénom : Mme / Mlle /M
(en majuscules)

Titre ou Fonction : Parlementaire/ Diplomate/ Fonctionnaire.

Organisation

Téléphone +

Fax +

E-mail

Réservation de Chambre:

Date d'arrivée Date de départ

Chambre classique single au prix de 115 DT par nuit, taxes et petit déjeuner inclus.

Signature :